

Multi II -

Instruction for use



107417216 c (10.2017)
EN-DE-FR-NL-IT-NO-SV-DA-FI-ES-PT-EL-TR-SL-
HR-SK-CS-PL-HU-RO-BG-RU-ET-LV-LT-JA-AR

 **Nilfisk®**



EN	Instructions for use	6 - 10
DE	Betriebsanleitung.....	11 - 16
FR	Instructions d'utilisation	17 - 22
NL	Gebruiksaanwijzing	23 - 28
IT	Istruzioni sull'uso	29 - 34
NO	Instruksjonsbok.....	35 - 39
SV	Bruksanvisning	40 - 44
DA	Brugsvejledning.....	45 - 49
FI	Käyttöohje.....	50 - 54
ES	Instrucciones de manejo.....	55 - 59
PT	Instruções de operação	60 - 65
EL	Οδηγίες χρήσης.....	66 - 71
TR	Kullanım Kılavuzu.....	72 - 79
SL	Priručnik za korisnike	80 - 84
HR	Navodila za uporabo.....	85 - 89
SK	Návod na používanie.....	90 - 94
CS	Návod k obsluze	95 - 99
PL	Instrukcja obsługi.....	100 - 105
HU	Használati útmutató.....	106 - 111
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	112 - 117
BG	Инструкции за работа	118 - 123
RU	Руководство	124 - 129
ET	Kasutamishuend.....	130 - 134
LV	Lietošanas instrukcijae	135 - 139
LT	Naudojimosi instrukcija.....	140 - 144
JA	取扱説明書.....	145 - 150

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

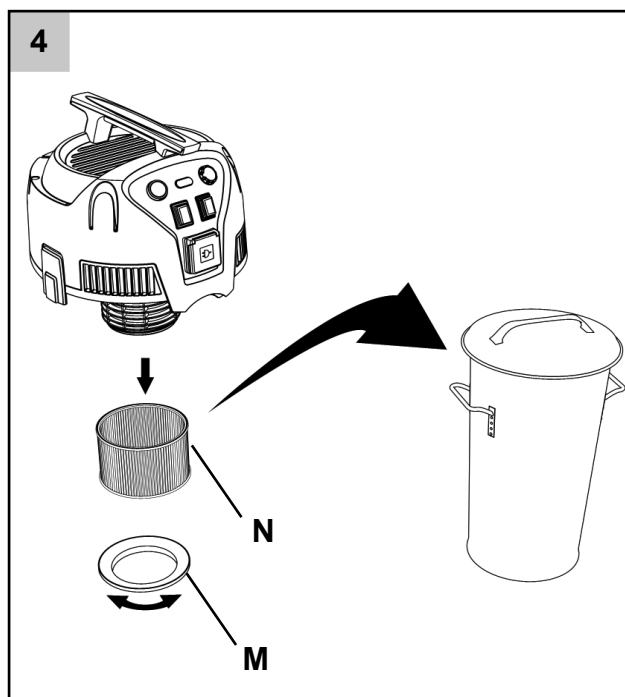
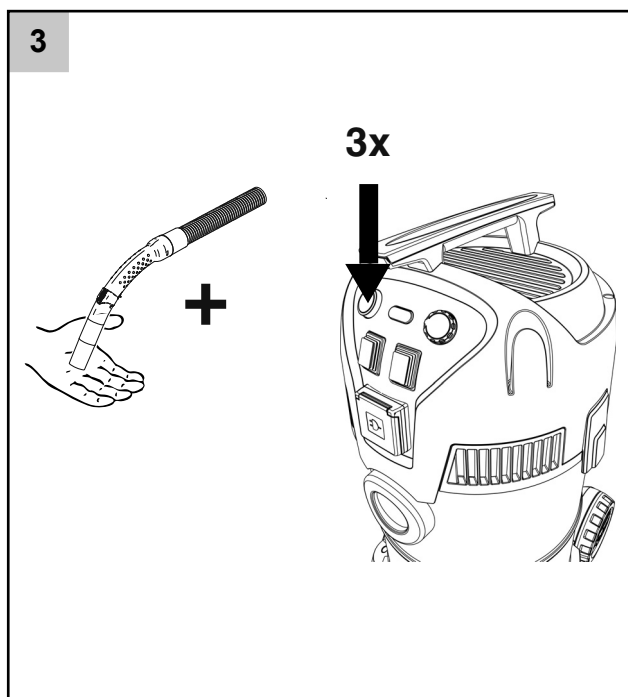
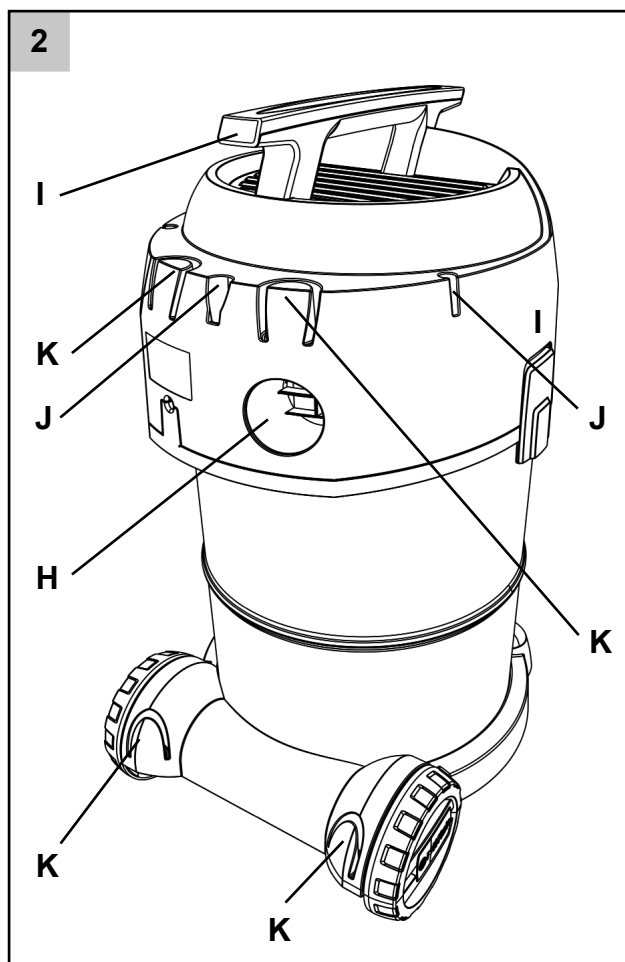
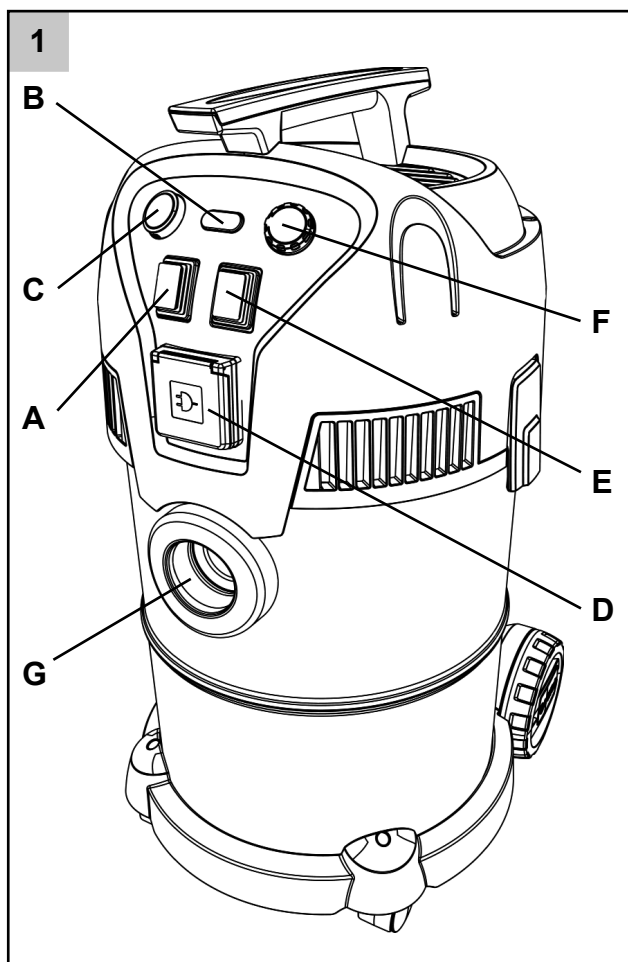
RU

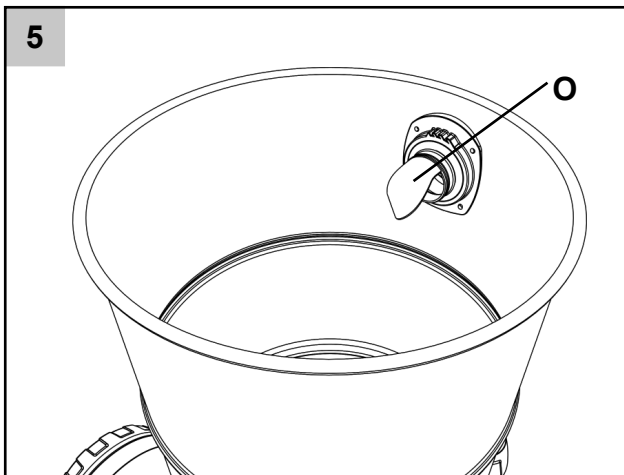
ET

LV

LT

JA





Optional accessories - Optionales Zubehör - Accessoires en option - Optionele accessoires - Accessori opzionali - Valgfritt tilbehør - Valfria tillbehör - Ekstra tilbehør - Accesorios opcionales - Acessórios opcionais - Προαιρετικά εξαρτήματα - İsteğe bağlı aksesuarlar - Dodatna oprema - Opcijski pribor - Doplnkové príslušenstvo - Voliteľné príslušenství - Opcionális kiegészítők - Accesorii opționale - Acessórios opcionais - Lisävarusteet - Opcjonalne akcesoria - Допълнителни принадлежности - Дополнительные принадлежности - Valikulised tarvikud - Papildu piederumi - Atskirai užsakomi priedai - オプションアクセサリー - الملحقات الاختيارية

107417190	Premium car kit	
107417191	Convenience kit	
107417192	Suction hose 2.5 m, 1 pcs.	
107417193	Suction hose 4 m, 1 pcs.	
107417194	Filter kit, 1 pcs.	
107417195	Dust bag fleece 22 l / 30 l, 4 pcs.	
107417196	Dust bag fleece 50 l, 4 pcs.	
107417197	Floor nozzle D 36 W/D 1, 1 pcs.	

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

Estimado cliente Nilfisk

Parabéns pela aquisição do seu novo aspirador Nilfisk.

Leia este documento na íntegra e mantenha-o por perto antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

Finalidade

O aspirador destina-se a utilização privada, por exemplo, doméstica, em oficinas de passatempos, limpeza automóvel, para a aspiração de poeiras não perigosas e de líquidos não inflamáveis.

Símbolos utilizados para marcar instruções**AVISO**

Perigo que pode resultar em lesões e danos graves.

Avisos importantes**AVISO**

- Não devem ser efectuadas alterações nos dispositivos de segurança mecânicos, eléctricos ou térmicos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções referentes à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos associados.
- As crianças devem ser

vigiadas para garantir quando brincam com o aparelho.

- A limpeza e manutenção pelo utilizador não serão efectuadas por crianças que não sejam supervisionadas.
- Nunca pulverize água sobre a secção superior do aspirador. Perigo para as pessoas e risco de curto-circuito.
- Nunca utilize o aspirador se o filtro não estiver instalado ou estiver danificado.
- O aspirador possui uma função de sopro. Não soprar ar para fora no espaço aberto. Utilizar a função de sopro apenas com um tubo limpo. O pó pode ser nocivo para a saúde.

Materiais perigosos**AVISO**

Aspirar materiais perigosos pode resultar em lesões graves ou mesmo fatais.

Os materiais seguintes não devem ser recolhidos pelo aspirador:

- poeiras perigosas
- materiais quentes (cigarros acessos, cinzas quentes, etc.)

- líquidos inflamáveis, explosivos, agressivos (por exemplo, gasolina, solventes, ácidos, alcalis, etc.)
- poeiras inflamáveis e explosivas (por exemplo, poeira de magnésio ou alumínio, etc.)

Ligação eléctrica

AVISO



- Antes de utilizar o aspirador, certifique-se de que a tensão apresentada na placa de classificação do aparelho corresponde à tensão da fonte de alimentação de rede local.
- Recomenda-se a ligação do aspirador através de um disjuntor de corrente residual.
- O aspirador não deve ser utilizado se o cabo eléctrico ou a ficha apresentarem quaisquer sinais de danos. Inspeccione regularmente o cabo e a ficha para verificar se existem danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pela Assistência Nilfisk ou por um electricista para evitar perigos antes de continuar com a utilização

do aspirador.

- Não manuseie o cabo eléctrico ou a ficha com as mãos molhadas.
- Não desligue da tomada puxando pelo cabo. Para desligar da tomada, segure na ficha, não no cabo. A ficha deve ser sempre retirada da tomada antes de iniciar qualquer trabalho de manutenção ou reparação no aparelho ou no cabo.

Manutenção

Retire sempre a ficha eléctrica da tomada antes de efectuar trabalhos de manutenção no aparelho.

Reciclagem do aspirador



Os materiais de embalagem podem ser reciclados. Recicle os componentes em vez de os eliminar juntamente com o lixo doméstico. Também pode entregar os materiais de embalagem directamente no revendedor Nilfisk local para que sejam devidamente reciclados.

Conforme especificado na Directiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), estes devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica. Contacte as autoridades locais ou o seu representante para obter mais informações.

Garantia

Os aspiradores da Nilfisk para uso doméstico têm uma garantia de 2 anos. Se o seu aspirador ou respectivos acessórios for(em) entregue(s) para reparação, deve juntar uma cópia do recibo. As reparações cobertas pela garantia estão sujeitas às seguintes condições:

- os defeitos atribuíveis a falhas ou defeitos de materiais ou de mão-de-obra (o desgaste e deterioração, bem como a utilização indevida não são

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

cobertos pela garantia).

- que as instruções contidas neste manual de instruções tenham sido seguidas na íntegra;
- que não tenha sido realizada ou tentada nenhuma reparação por outras pessoas que não os técnicos de assistência qualificadas da Nilfisk
- que só tenham sido aplicados os acessórios originais;
- que os produtos não tenham sido expostos a condições indevidas como, por exemplo, pancadas, solavancos ou gelo;
- que o aspirador não tenha sido alugado nem utilizado comercialmente de outra forma.

As pilhas, lâmpadas e peças de desgaste estão excluídas da garantia.

Caso surjam defeitos durante o período de garantia e sobre os quais a Nilfisk seja notificada, a Nilfisk irá, segundo o seu critério, reparar os defeitos, substituir o aparelho ou reembolsar o valor da compra mediante a devolução do aparelho. A abertura da caixa do aparelho anula a garantia. Não podem ser apresentadas outras reclamações baseadas na garantia. Os direitos legais de garantia do cliente permanecem inalterados. As reclamações de garantia do fabricante devem ser apresentadas ao fabricante. Os direitos estatutários relativamente à garantia também permanecem salvaguardados neste caso.

Recolha de líquidos

Antes de recolher líquidos, remova sempre o saco do pó. Assegure-se de que a máquina está equipada com um filtro apropriado para aspiração húmida. Verifique se a bóia funciona adequadamente. Caso se desenvolva espuma ou ocorra uma fuga de líquido da máquina, interrompa imediatamente o funcionamento e esvazie o depósito de sujidade.

Ligar aparelhos eléctricos

Utilize a tomada do aspirador exclusivamente para a finalidade definida nas instruções de funcionamento. Antes de ligar um aparelho à respectiva tomada:

1. Desligue o aspirador.
2. Desligue o aparelho a ligar. **CUIDADO!** Siga as instruções de funcionamento e as instruções de segurança dos aparelhos ligados à tomada de ferramentas eléctricas. Desenrole sempre o cabo do aspirador por completo antes da utilização.

O consumo de energia do aparelho ligado nunca deverá exceder o valor indicado na placa do tipo do aspirador. Consumo máximo de energia: 1150 W. A tensão de funcionamento indicada na placa de funcionamento deve corresponder à tensão da fonte de alimentação de rede.

Identificação das peças (v. ilustr. 1 e 2, página 4)

- A. Botão para ligar/desligar automaticamente ferramenta elétrica conectada (on/off automático) *
- B. Indicador de limpeza do filtro
- C. Botão da função "Carregar e Limpar" *
- D. Tomada de energia
- E. Interruptor para ligar/desligar
- F. Controlador de aspiração variável *
- G. Conexão de mangueira para aspirar
- H. Conexão de mangueira para soprar
- I. Barra para pegar (e guardar cabo elétrico)
- J. Posição de estacionamento rápido (fêmea)
- K. Opções de arrumação para tubos, bocais e acessórios
- L. Opção de arrumação para tubos e acessórios
- M. Placa de tensionamento para filtro
- N. Filtro
- O. Montagem do saco do pó

* Varia consoante o modelo.

Especificações técnicas

Modelo	Multi 22	Multi 22 Inox	Multi 22 T	Multi 22 T Inox	Multi 30 T	Multi 30 T Inox VSC	Multi 50 Inox
Região/país	UE, UK, ZA, AUS	UE, UK, ZA, AUS	UK	AUS/NZ	UE, UK, FR/BE/PL/CZ, ZA, AUS	UE, UK, FR/BE/PL/CZ, ZA, AUS	UE, UK, ZA, AUS
Material do depósito	PP	INOX	PP	INOX	PP	INOX	INOX
Tensão (V)	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240
P _{NOM} (W)	1130	1130	1130	1130	1260	1260	1260
P _{máx} (W)	1200	1200	1200	1200	1400	1400	1400
Vácuo máx., kPa/bar	20/200	20/200	20/200	20/200	21/210	21/210	21/210
Potência de aspiração máx. - máquina, W	270	270	270	270	292	292	292
Potência acústica (EN 60704-2-1), dB(A)	85	85	85	85	87	87	87
Tamanho do depósito, L	22	22	22	22	30	30	50
Rede de enchimento a seco, no saco, L	9	9	9	9	13	13	20
Rede de enchimento líquido, L	14	14	14	14	20	20	36
Indicador de filtro	sim	sim	sim	sim	sim	sim	sim
Carregar e Limpar		sim	sim	sim	sim	sim	sim
Potência de saída, máx. 1150 W			sim	sim	sim	sim	
Ligar/desligar automaticamente			sim	sim	sim	sim	
Controlo de aspiração variável						sim	

Instruções de funcionamento

Utilizar o aspirador

Ligar/Desligar - posição "E"

Interruptor "0-I"

I 0	Posição do interruptor	Função
	I	Ligar
	0	Desligar

Ligar/Desligar automático de ferramenta elétrica - posição "A"

Interruptor "0-I"

I 0	Posição do interruptor	Função
	I	Ligar
	0	Desligar

A máquina dispõe de dois modos de operação: aspiração e sopragem.

Ao utilizar a máquina para aspirar, a mangueira é conectada a "G". Ao utilizar a máquina para soprar, a mangueira é conectada a "H".

A máquina é ligada ou desligada no interruptor "E". Enquanto estiver a funcionar e operacional a luz "B" não se acenderá. A luz "B" irá acender-se quando ocorrer quebra na capacidade de aspiração devido a sujidade no filtro.

Limpar o filtro com Carregar e Limpar*)

Se a luz "B" se desligar, o filtro pode estar obstruído.

1. Mantenha uma das mãos contra a extremidade da mangueira para formar uma barreira estanque. Carregue no botão "C" de "Carregar e Limpar" durante 2 a 3 segundos para deixar a máquina limpar o filtro. Espere durante 3 a 5 segundos e repita o Passo 1, no máx. 3 vezes.
2. Se o indicador continuar aceso, a causa pode residir num filtro fortemente obstruído. Ocasionalmente uma ligeira lavagem pode ser suficiente. Caso não seja, substitua então o filtro por um novo.

EN

Mudança do filtro (v. ilustr. 4, página 4)

1. Abra a máquina para que o filtro fique acessível.
2. Desaperte a placa de tensionamento "M" para libertar o filtro.
3. Retire o filtro e substitua-o por um novo.
4. Aperte a placa de tensionamento (rodar para a direita). Certifique-se de que as roscas da placa de tensionamento estão alinhadas corretamente com as roscas da máquina. Aperte bem a placa de tensionamento para que os vedantes do filtro tornem estanque a conexão com a máquina. Tenha cuidado para não apertar demasiado a placa de tensionamento.
5. Volte a montar a máquina certificando-se de que a cabeça do motor tem um ajuste adequado para o depósito.

FI

Mudança do saco do pó

1. Abra a máquina para que o saco do pó fique acessível.
2. Remova o saco do pó antigo.
3. Deslize suavemente o novo saco do pó sobre o tubo angulado "O" e coloque a aba do saco do pó bem presa na ranhura.
4. Volte a montar a máquina certificando-se de que a cabeça do motor tem um ajuste adequado para o depósito.

ES

PT

EL

TR

SL

HR

Utilizar a máquina para limpar líquidos

SK

Preparar para utilizar

1. Abra a máquina para que o saco do pó fique acessível.
2. Remova o saco do pó.
3. Volte a montar a máquina certificando-se de que a cabeça do motor tem um ajuste adequado para o depósito.

CS

PL

HU

RO

Esvaziar líquidos

1. Certifique-se de que o líquido na mangueira entrou no depósito para evitar o derrame de água suja.
2. Desligue a mangueira da máquina.
3. Abra a máquina e faça com que o depósito fique acessível isoladamente.
4. Esvazie a máquina pela parte de trás ou pelos lados para impedir que a água suja escorra para fora da conexão da mangueira.
5. Volte a montar a máquina certificando-se de que a cabeça do motor tem um ajuste adequado para o depósito.

BG

RU

ET

LV

LT

JA

Armazenamento

1. Certifique-se de que a mangueira é esvaziada de pó ou sujidade e o material entrou no depósito.
2. Retire o cabo elétrico da fonte de energia.
3. O cabo pode ser arrumado enrolando-o à volta da barra da pega.
4. Coloque os tubos e os bocais nas zonas de arrumação de acessórios "K" ou na posição de estacionamento rápido "J".
5. Enrole a mangueira à volta da máquina e utilize o gancho da mangueira para conseguir apertar a mangueira.

Declaração de conformidade

Nós,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DENMARK

declaramos por esta via que o

Produto: Aspirador para funcionamento a seco e de líquidos
Descrição: 220-240V, 50/60 Hz, IP24
Tipo: Multi II 22*, 30*, 50*

cumprem as seguintes normas:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Segundo as disposições de:

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2009/125/EC

Hadsund, 04-10-2017



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st

127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talgårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com

